

FACE AUX MUTATIONS CULTURELLES ET TECHNIQUES QUI impactent de plus en plus la vie de chacun, alors que la population subit les effets de la précarisation socio-économique, les centres sociaux doivent susciter une prise de recul, la compréhension de ce qui se joue, et soutenir le pouvoir d'agir des habitants. À cette fin, depuis toujours ils s'appuient sur les démarches et pratiques artistiques et culturelles. Par ces actions, ils œuvrent au développement du plaisir de créer, à l'apprentissage de nouveaux codes d'expression, de découvertes de richesses personnelles et collectives, de conscience de la capacité à agir sur le réel et au processus de transformation sociale. Histoires de vie, expressions bouleversantes, les habitants sont pleins de ressources.

Le Forum Public 2014 s'ouvre dans les centres sociaux de la ville de Miramas, et à la résidence Adoma d'Istres pour mettre en scène *la différence*. Nous découvrirons sans doute au fil des jours que nous sommes tous différents. Il ne nous restera pas moins à devoir vivre ensemble. Mais sous quelle égide et dans quelle perspective? La laïcité est-elle encore un gage de pluralisme et de tolérance? C'est bien cette question qui fonde l'objet de ce forum. Merci à Scènes & Cinés, à la Direction des Affaires Culturelles Ouest Provence et à ceux qui permettent à nos quartiers de faire écho, dans une société où la tentation de se rejeter les uns les autres augmente les risques de mépris et de repli sur soi.

Jacky Lavigne
directeur du centre social Albert Schweitzer



Qu'est-ce que la liberté d'expression? Sans la liberté d'offenser, elle cesse d'exister.
Salman Rushdie

UN ESPACE PUBLIC DANS LEQUEL LA PAROLE de chacun est libre est l'un des fondements intemporels d'une société saine et équilibrée. Quand exclusion, rejet de la différence, discrimination, tendent à s'inviter universellement, il est du rôle et du devoir des institutions de contribuer à l'émergence d'une citoyenneté plus juste, plus équitable, mieux éclairée, défaits de ses carcans et jugements stéréotypés. Parce que la culture demeure l'un des meilleurs outils de propagation de cette liberté de penser, de s'exprimer et d'être, Scènes & Cinés et la Direction des Affaires Culturelles Ouest Provence soutiennent largement ce 11e Forum Public initié par le centre social Albert Schweitzer de Miramas.

Théâtre, expositions, films documentaires ou de fiction, débats et conférences vont jaloner le forum. Au travers de *Paroles de chibanis* ou de *Mémoires d'immigrés*, ils livreront des regards et des portraits expressifs, sensibles, émouvants, curieux, sur notre monde contemporain tel qu'il se compose, espérant ainsi participer à une véritable conscience citoyenne et pluriculturelle.

Scènes et Cinés Ouest Provence

Projections

Cinéma Le Comoedia, Miramas - Mardi 20 mai à 14 h
Entrée libre et gratuite

Le Gone du Chaâba



Film de Christophe Ruggia, d'après le roman d'Azouz Begag, 1998 - 1h 36
avec Bouzid Negnoug, Nabil Galem, Mohamed Fellag et François Morel.

Ce film nous plonge au cœur d'un bidonville de la banlieue lyonnaise et décrit la vie des enfants nés en France après la première vague des travailleurs algériens, à travers le regard d'un enfant de neuf ans avec ses joies et ses peines.

Soirée rencontre-débat



Cinéma Le Comoedia, Miramas - Jeudi 22 mai
Entrée libre et gratuite

18h30 Les processus d'invisibilisation des immigrés ou l'illusion du provisoire

Rencontre-débat avec Samia Chabani, sociologue et déléguée générale de l'association Ancrages - Marseille, Centre de ressources dédié à l'histoire et aux mémoires des migrations en PACA, Saïd Belguidoum, chercheur et maître de conférences à l'Université d'Aix-Marseille, Kader Kada et Lounès Tazaïrt, comédiens et Anne Pelletier, journaliste.

20h Buffet

21h Mémoires d'immigrés, les pères



Film documentaire de Yamina Benguigui (1998 - 52 mn)

Ils sont arrivés dans les années cinquante, sans famille, sans épouse. Regroupés par communautés villageoises, ils travaillent sans relâche en chantier, en usine. Faute de structures d'accueil, ils ont vécu dans des baraquements. Ce sont des hommes seuls, dociles, mobiles et rentables.

«Ce film est le récit de mon voyage au cœur de l'immigration maghrébine, en France. Un aller-retour constant qui permet au spectateur de retracer l'itinéraire oublié des acteurs de l'immigration» Yamina Benguigui.

Un débat avec les intervenants aura lieu à l'issue de la projection.

Pratique

Centre social Albert Schweitzer
19 boulevard du 14 juillet
13140 Miramas
www.albert-schweitzer.fr
centre.social@albert-schweitzer.fr
04 90 58 20 49

Centre social Jean Giono
Place des baladins 13140
Miramas
csgiono@wanadoo.fr
04 90 50 30 50

Centre social La carraire
Place du foirail
13140 Miramas
www.lacarraire.fr
lacarraire@wanadoo.fr
04 90 50 09 79

Théâtre La Colonne
Avenue Marcel Paul
13140 Miramas
www.scenesetcines.fr
04 90 50 66 21

Cinéma Le comoedia
Rue Vaillant Couturier
13140 Miramas
www.scenesetcines.fr
04 90 50 14 74

Résidence Adoma
1 rue Ange Bertolotti Rassuen
13800 Istres
www.adoma.fr
04 42 56 13 51

Foyer Ambroise Croizat
Avenue du Maréchal Juin
13140 Miramas

Forum Public

Théâtre La colonne, Miramas - Mercredi 21 mai à 14 h
Entrée libre & gratuite

Du vent dans les voiles

Création de la Compagnie des Autres

Quand on parle de laïcité, certains pensent tout de suite au voile! Il faudrait plutôt dire les voiles, au pluriel. Les voiles devant les yeux pour ne pas voir l'autre? Autant de barrières qui nous empêchent de parler de l'essentiel... Cherchons ensemble comment les faire tomber pour libérer et accéder à un espace de vie dans lequel chacun pourra avoir son libre choix, être respecté et se sentir à l'égal de l'autre.

Théâtre

Théâtre La Colonne, Miramas - Vendredi 23 mai à 20 h 30
Tarifs : de 3 à 10 €

Invisibles



Texte et mise en scène : Nasser Djemai - Production : MC2 Grenoble
«Qui sont-ils? Des travailleurs immigrés, écartelés entre deux rives de la Méditerranée, qui ont vieilli ici, en France. Ils sont restés seuls, pour des raisons diverses. Ils ne sont pas rentrés au pays. La France est devenue leur pays, ils y ont apporté leurs rêves mais ils sont devenus des fantômes.»

Expositions

Portraits de vies - Guy Lahondès

Au cinéma Le Comœdia, Miramas - du 20 au 24 mai
Entrée libre et gratuite

Photographies

1973, naissance du vaste complexe sidérurgique de Fos-sur-Mer. Appel, afflux d'hommes rejoignant la France, le foyer SONACOTRA devient ainsi l'un des pôles d'hébergement de la zone est, sud, nord...de Marseille.

Avec le temps la population vivant dans cette résidence a évolué. Beaucoup de retraités ne retournent au pays que de temps à autre. Ils préfèrent alors demeurer dans cet ici devenu leur chez eux.

Portraits d'anciens combattants de l'armée d'Afrique - François Najar

Au Théâtre La Colonne, Miramas - du 20 au 24 mai
Entrée libre et gratuite

Pour essayer d'abord de montrer la personnalité de ces hommes, un gros plan sur le visage, pour capter leur regard, pour imaginer leur histoire. Regards énigmatiques, regards méfiants, regards tristes, interrogateurs ou résignés... «Qui sommes-nous?» semblent-ils nous dire.



Théâtre forum dans les centres sociaux

Salade composée

Centre social Jean Giono, Miramas - Jeudi 22 mai à 14 h
Entrée libre et gratuite

Mariage mixte, rencontre amoureuse de deux mondes différents. Elle vénusienne, lui martien! Tout les sépare a priori tant sur le plan culturel que culturel. Comment peuvent-ils lutter contre les préjugés, les représentations et surtout le poids familial, afin de rendre possible cette belle histoire d'amour universelle?

La boutique des différences

Centre social Albert Schweitzer, Miramas
Salle foyer Ambroise Croizat - Jeudi 22 mai à 17 h 30
Entrée libre et gratuite

Au sein d'une famille recomposée, les cultures, les traditions et les habitudes s'entrechoquent. Venez aider cette famille en devenir à tracer le chemin pour aller les uns vers les autres!

Soirée arabo-andalouse

Résidence Adoma, Istres (Rassuen)
Mercredi 21 mai dès 18 h
Entrée libre et gratuite

Moment musical avec le Trio Tarab (musique arabo-andalouse)

Le Trio Tarab s'est engagé dans une démarche de réappropriation et de diffusion du patrimoine Andalou. Spécialisé dans l'exécution du répertoire classique dans le respect de la tradition andalouse ancestrale transmise par voie orale, ne délaisse pas autant le répertoire très apprécié du Hawzi et du châabi qui sera proposé lors de cette soirée avec Youcef Kasbadji, Farid Zebroune et Fouad Didi.

Buffet

élaboré par le centre social des Quartiers Sud (Istres)

Nasser et les invisibles, paroles de Chibanis

Film documentaire d'Yves Benitah et Patrice Pegeault (2012, 52 mn)
Ce film nous entraîne dans les coulisses d'*Invisibles*, la nouvelle création théâtrale de Nasser Djemai, auteur-comédien et metteur en scène. L'artiste s'est immergé dans l'univers des Chibanis (cheveux blancs en arabe). C'est sans dramatisation excessive qu'il aborde ce sujet sensible. Il interroge notre mémoire qu'il nous faut sans cesse réactiver pour mieux cerner les enjeux d'aujourd'hui.



11^e
FORUM
public

la différence
du 20 au 24 mai 2014
à Miramas